

Porównanie tłumaczeń Mateusza 25:41

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wtedy powie i po lewej stronie idźcie ode Mnie którzy są przeklęci w ogień wieczny który jest przygotowany oszczercy i zwiastunom jego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Następnie powie i tym po lewicy: Idźcie ode mnie,* przeklęci, w ogień wieczny,** przygotowany diabłu i jego aniołom.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wtedy powie i tym po lewicy: Ruszajcie ode mnie przeklęci w ogień wieczny przygotowany oszczercy i zwiastunom jego.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wtedy powie i po lewej stronie idźcie ode Mnie którzy są przeklęci w ogień wieczny który jest przygotowany oszczercy i zwiastunom jego

¹⁾ <x>470 7:23</x>

²⁾ <x>470 18:8</x>; <x>480 9:48</x>; <x>730 14:10</x>; <x>730 19:20</x>; <x>730 20:10</x>

³⁾ <x>680 2:4</x>; <x>730 12:7</x>